

# Le Courrier d'Espagne®

Jeudi 27.05.2010

MAY.10.141

## Les quatre géants espagnols du tourisme

*Ils sont les quatre groupes les plus importants d'Espagne dans le secteur du tourisme. Tous sont implantés dans le monde entier. Ils possèdent pour la plupart, leur chaîne hôtelière, leurs agences de voyages, voire leurs compagnies aériennes pour certains d'entre eux. La plupart propose des produits hauts de gamme. Barceló a, par exemple, certains hôtels dédiés au tourisme d'affaires. Chacun essaie de se démarquer de ses concurrents : certains avec le Net, d'autres avec des campagnes de marketing...*

Barceló Corporación Empresarial, basée à Palma de Majorque, compte une chaîne d'hôtels **Barceló Hotels & Resorts**, qui est actuellement l'une des premières d'Espagne. Elle possède 182 établissements, dans quinze pays. Au niveau mondial, Barceló Hôtels & Resorts est la 24ème chaîne hôtelière.

Elle mise avant tout sur le haut de gamme : 9 hôtels sur 10 sont des quatre ou cinq étoilesFondé en 1931, l'entreprise est implantée aux Caraïbes, en Amérique du Sud, aux Etats-Unis, où il est le plus présent avec 65 établissements, et en Europe. Le groupe n'a pas investi en France. Il compte 52 hôtels en Espagne, où il est le plus implanté, devant le Royaume-Uni, avec 21 établissements.

En 2007, son chiffre d'affaires s'élevait à 1 675 millions d'euros, avec un bénéfice de 142 millions d'euros. Pour 2010, le groupe projette 22 nouvelles ouvertures.

Par le biais de la compagnie **American Express Barceló Viajes**, certains de ses établissements sont spécialisés dans le tourisme d'affaires : ils n'organisent que des

## Los cuatro gigantes españoles del turismo

*Ellos son los cuatro grupos más grandes en España en el sector turístico. Todos se encuentran en el mundo. Tienen la mayor parte de su cadena hotelera, sus agencias de viajes o de sus compañías aéreas para algunos. La mayoría ofrece productos de calidad superior. Barceló, por ejemplo, algunos hoteles dedicados al turismo de negocios. Cada uno trata de diferenciarse de sus competidores: algunas de ellas con la red, otros con las campañas de marketing ...*

Barceló Corporación Empresarial, con sede en Palma de Mallorca, en un hotel de la cadena Barceló Hotels & Resorts, que actualmente es uno de los primeros en España. Cuenta con instalaciones 182 en quince países. A nivel mundial, Barceló Hotels & Resorts es la cadena hotelera 24. Se basa principalmente en la gama alta: 9 de 10 hoteles de cuatro o cinco étoilesFondé en 1931, la compañía tiene su sede en el Caribe, América del Sur, Estados Unidos, donde más se presentan con 65 instituciones y Europa. El grupo no ha invertido en Francia. Hay 52 hoteles en España, donde más se establecerán antes de la Gran Bretaña, con 21 establecimientos.

En 2007, su volumen de negocios ascendió a 1.675 millones de euros, con ganancias de 142 millones de euros. Para 2010, el grupo de 22 planes de nuevas aperturas.

A través de la empresa American Express Barceló Viajes, algunas de sus instituciones especializadas en turismo de negocios, organizan conferencias o convenciones de empresa única. Está entre los cuatro mejores de España, con 400 grandes clientes y 500 empleados.

Barceló Viajes cuenta con cerca de 400 sucursales en España y Portugal. En 2007, su volumen de negocios fue € 574 000 000. La compañía está apostando a la tarjeta de viaje, dependiendo de la demanda de clientes a ser diferente de otras agencias de viajes.

<p>congrès ou conventions d'entreprises. Elle compte parmi les quatre premières d'Espagne, avec 400 clients importants et 500 employés.</p>	<p><b>Barceló Viajes</b> possède près de 400 agences en Espagne et au Portugal. En 2007, son chiffre d'affaires était de 574 millions d'euros. La société parie sur des voyages à la carte, en fonction de la demande des clients pour se différencier des autres agences de voyages.</p>
<p>Toujours dans l'optique de sa communication, Barceló Viajes a décidé d'être présent sur le net, en off line et on line, en utilisant des supports alternatifs. La stratégie est de transformer le client en commercial. Ainsi, en 2008, il a lancé un appel de candidatures afin d'engager des personnes voyageant gratuitement dans leurs hôtels, afin qu'ils relatent leur expérience.</p>	<p>También con vistas a su comunicación, Barceló Viajes decidió estar presente en la red, en línea y en línea, utilizando los medios alternativos. La estrategia es transformar la compra del cliente. En 2008, lanzó una convocatoria de candidaturas para participar las personas que viajen gratis en sus hoteles, por lo que relatan sus experiencias.</p>
<p>Le groupe Barceló a installé plusieurs partenariats, afin de consolider son poids et de se développer. En 2004, il s'associe avec FADESA immobilier, afin de mettre en place de nouveaux hôtels dans l'ensemble du bassin méditerranéen d'ici à 2012. Il est aussi membre du lobby touristique Exceltur, que le codirigeant de Barceló Corporación Empresarial a présidé pendant deux ans de 2004 à 2006.</p>	<p>El Grupo Barceló ha instalado una serie de asociaciones para consolidar su peso y es desarrollar nuevos hoteles en el Mediterráneo de aquí a 2012. También hay un miembro del lobby turístico Exceltur, el líder de Barceló Corporación Empresarial ha presidido durante dos años desde 2004 hasta 2006.</p>
<p>La société détient aussi des parts minoritaires dans deux entreprises : la première est le groupe touristique américain Apple Leisure Groupe, impliqué dans le tour operator et le secteur hôtelier. La seconde, Playa Hotels &amp; Resorts, est spécialisée dans l'acquisition de complexes hôteliers en Amérique latine et dans les Caraïbes. En 1989, Barceló Hotels &amp; Resorts a créé la <b>Fondation Barceló</b>, qui s'implique dans l'aide aux pays pauvres.</p>	<p>La compañía también tiene participaciones minoritarias en dos empresas: una es la de Apple Leisure Group EE.UU. los viajes de grupo, que participan en el tour operador y el hotelero. La segundo sector, Playa Hotels &amp; Resorts se especializa en la adquisición de estaciones de esquí de América Latina y el Caribe. En 1989 Barceló Hotels &amp; Resorts ha creado la Fundación Barceló, que se involucra en ayudar a los países pobres.</p>
<p><b>Iberostar</b></p>	<p>Iberostar</p>
<p>Le groupe Iberostar est né en 1930, avec la création de Viajes Iberia, ancêtre de l'agence de voyages. En 1973, le tour opérateur IberoJet voit le jour, afin de vendre des voyages organisés aux Espagnols et aux étrangers. Le passage à l'international a lieu en 1979 avec l'ouverture Iberotravel, qui prendra ensuite le nom d'Iberoservice International, avec des agences à Londres et Manchester.</p>	<p>El grupo Iberostar nació en 1930 con la creación de Viajes Iberia, antepasado de la agencia de viajes. En 1973, el tour operador Iberojet fue creada para vender paquetes turísticos para los españoles y los extranjeros. La transición a la Internacional en 1979 con la apertura Iberotravel, que pasaron a nombre de Iberoservice Internacional, con oficinas en Londres y Manchester.</p>
<p>Après le Royaume-Uni, l'expansion se poursuit aux Etats-Unis en 1980, avec</p>	<p>Después de que el Reino Unido, la expansión continúa en los Estados Unidos en 1980 con la apertura de Estados Unidos visita, con sede en Miami, con el fin de tratar con los clientes del Reino Unido e Iberojet TI. Seis años más tarde, el grupo abrió su primer hotel de Iberostar en las Islas Baleares. En 1993, la expansión del hotel continúa, con el primer asentamiento en el Caribe, Punta Cana, República Dominicana.</p>

l'ouverture de Visit US, dont le siège est à Miami, dans le but de s'occuper des clients d'IberoJet et du groupe britannique IL. Six ans plus tard, le groupe Iberostar ouvre ses premiers hôtels aux Baléares. En 1993, l'expansion hôtelière continue, avec le premier établissement aux Caraïbes, à Punta Cana, en République dominicaine.

En 1995, Iberostar s'installe en Amérique latine, à travers son tour opérateur Iberojet. Trois ans plus tard, IberWorld voit le jour : compagnie charter basée en Espagne, collaborant en particulier avec IberoJet. En 2001, le tour opérateur crée Iberojet Cruceros, destiné au marché espagnol. En 2006 la société décide de se séparer d'un certain nombre de ses entreprises. Elle vend Iberojet, AereaWorld, Iberojet Cruceros, le réseau de bagagistes de Viajes Iberia. Iberostar souhaite se concentrer sur l'expansion de la branche hôtelière. Dès 2007, la compagnie lance la chaîne haut de gamme The Grand collection. En 2008 naît Ibesrostate, entreprise qui se consacre au développement de complexes résidentiels à l'intérieur des complexes hôteliers.

Le Groupe n'a cessé d'augmenter son chiffre d'affaires. De 828 millions d'euros en 2005, Iberostar est passé à 1.067 millions d'euros en 2008. Il compte aujourd'hui 23 000 employés, contre 15 000 quatre ans plus tôt, repartis dans une centaine d'hôtels. Iberostar est présent dans 19 pays, de l'Amérique latine à l'Europe en passant par les Caraïbes.

### **Orzonia**

Orzonia est aujourd'hui le premier groupe touristique espagnol. Il possède des agences de voyages, des compagnies aériennes, des hôtels et des tours opérateurs, receptivos y division on line.

C'est le plus jeune des empires. Il n'a été créé qu'en 2006, à partir de l'acquisition de certaines compagnies du groupe Iberostar, grâce aux fonds d'investissements Carlyle, Vista Capital e ICG. Il a racheté plusieurs compagnies d'Iberostar, quand ce dernier a décidé de se concentrer sur le développement de sa chaîne d'hôtels. Il possède par exemple le tour opérateur Iberojet, aujourd'hui leader en Espagne, plus onze autres, parmi lesquels Viva Tours, Cónedor ou EV Emprender. Parmi les autres compagnies d'Iberostar, figurent aussi Viajes Iberia, quatrième sur le marché espagnol. Iberotravel, est aussi tombée dans

marca de lujo La Gran Colección. En 2008 nace la empresa Ibesrostate dedicada al desarrollo de complejos residenciales en los balnearios.

El Grupo ha continuado a aumentar su volumen de negocios. € 828 000 000 en 2005, Iberostar está sucediendo a € 1,067,000 en 2008. Actualmente cuenta con 23.000 empleados, contra 15.000 cuatro años antes, a la izquierda en un centenar de hoteles y alojamientos. Iberostar está presente en 19 países de América Latina hacia Europa vía el Caribe.

### **Orzonia**

Orzonia es ahora el principal grupo turístico español. Posee agencias de viajes, aerolíneas, hoteles y operadores turísticos, hay receptivos División de la línea. Es el imperio jóven leen. Fue creado en 2006 por la adquisición de determinadas empresas del grupo Iberostar, a través de fondos de inversión Carlyle, Vista Capital e ICG. Él ha comprado varias empresas Iberostar, cuando éste decidió centrarse en el desarrollo de su cadena de hoteles y alojamientos. Él tiene un tour operador Iberojet, ahora líder en España, además de otros once, incluyendo Viva Tours, Cónedor o Emprender EV. Otras empresas Iberostar, Viajes Iberia también cuarto en el mercado español. Iberotravel, también cayeron en la bolsa del grupo, que ha ampliado su red con alrededor de 700 sucursales en la actualidad. Orzonia Corporación está presente en todos los sectores del turismo, trabajando en grupo de diecisésis país. El tiene su propia flota aérea, con sus empresas Iberworld, y de bajo costo Orbest Aerobalnear. En 2008, se llevaron 1,6 millones pasajeros. Orzonia Corporación también es propietaria de tres sitios web: viajar.com, Rumbo Negocios y rumbo. Rumbo es la primera agencia on line en España, el tercero. El viajar.com también tiene su propia empresa de asistencia, Smilo.

Desde 2002, el volumen de negocios de la empresa ha aumentado constantemente. Incluso en 2008, todavía marcado por la crisis, Orzonia Corporación ha publicado un resultado un aumento del 5%, mostrando los 2.540 millones, con casi dos millones de clientes. Siempre en 2008, el grupo puso en marcha una serie de hoteles, Luabay, localizadas principalmente en las Islas Canarias y Florida.

### **Globalia**

Creada en y siempre dirigido por Juan José Hidalgo, Globalia es el turístico español de primer nivel, en términos de facturación, con 4 millones de euros en 2008. La compañía tiene 25.000 empleados. Está presente en Europa,

l'escarcelle du groupe, qui a étendu son réseau avec aujourd'hui près de 700 agences.

Orzonia Corporación est présent dans tous les secteurs du tourisme, travaillant dans seize pays. Le groupe possède sa propre flotte aérienne, avec ses compagnies Iberworld, Orbest et le low cost Aerobalear. En 2008, ils transportèrent 1 600 000 passagers. Orzonia Corporación détient également trois sites internet : viajar.com, rumbo et rumbo negocios. Rumbo est la première agence en ligne en Espagne, viajar.com la troisième. Il possède aussi sa propre société d'assistance, Smilo.

Depuis 2002, le chiffre d'affaire de la compagnie n'a cessé d'augmenter. Même en 2008, pourtant marqué par la crise, Orzonia Corporación a enregistré un résultat en hausse de 5%, affichant 2 540 millions d'euros, avec près de deux millions de clients. Toujours en 2008, le groupe a lancé une chaîne d'hôtels, Luabay, installée notamment dans les Canaries et en Floride.

### **Globalia**

Créé en et toujours dirigée par Juan José Hidalgo, Globalia est le premier groupe touristique espagnol, en termes de chiffres d'affaires, avec 4 milliards d'euros en 2008. La société compte 25 000 employés. Elle est présente en Europe, en Amérique, dans les Caraïbes et dans le Nord de l'Afrique.

Globalia se divise en sept départements : Elle détient la compagnie aérienne Air Europa, première ligne privée espagnole à concurrencer Iberia. **Air Europa** compte à l'heure actuelle 2 570 employés. Globalia compte deux réseaux d'agences de voyages, à travers **Halcón** et **Ecuador**. Au total, cela représente 1400 agences réparties en Espagne et au Portugal, dans lesquelles travaillent 3115 personnes. Son chiffre d'affaires en 2008 était 1.389 millions d'euros.

**Travelplan** est aujourd'hui le leader espagnol dans le domaine des tours opérateurs, que ce soit au niveau du nombre de destinations ou de passagers. Il travaille notamment avec air Europa. En 2003, Travelplan a fait l'acquisition de la compagnie Ibertours, et sa marque commerciale Touring Club. En 2007, la société a acquis 50% du capital de MK Tour, tour opérateur américain basé à Miami, spécialisé dans les séjours en République

América, el Caribe y África del Norte. Globalia se divide en siete departamentos: Tiene la compañía aérea Air Europa, la primera línea para competir con Iberia privado español. Air Europa tiene actualmente 2570 empleados. Globalia tiene dos redes de agencias de viajes, a través de Halcón y Ecuador. En total, esto representa 1.400 agencias en toda España y Portugal, donde trabajan 3115 personas. Su volumen de negocios en 2008 era de 1.389 millones de dólares.

Travelplan es ahora el líder español en el campo de los turóperadores, ya sea en el número de destinos o de pasajeros. Trabaja principalmente con Air Europa. En 2003, adquirió el Travelplan Ibertours empresa y su marca Touring Club. En 2007, la Compañía adquirió el 50% de participación en MK Tour operador turístico con sede en EE.UU. en Miami, especializada en viajes a la República Dominicana.

La empresa es la cadena hotelera de Globalia Oasis Hoteles & Resorts. Se ha incrementado notablemente su número de hoteles en los últimos tres años: ahora tiene 47. Las instituciones se encuentran principalmente en el Caribe. empresa Globalia también tiene su propia portería, Groundforce, que se basa en tres continentes. Trabajo en 14 aeropuertos en cerca de 400 empresas, Groundforce es también el segundo de España.

Globalia Autocares, nacido en 1970, es el primer grupo. Con 2.000 vehículos, la compañía realiza viajes por Europa. Pepe la sociedad "low cost" Globalia. Creada en 2003, se centra en el alquiler de vehículos, como Pepe, Pepe y el teléfono móvil.

dominicaine.

La firme hôtelière de Globalia est la chaîne **Oasis Hôtels & Resorts**. Elle a notamment augmenté son nombre d'hôtels ces trois dernières années : elle en détient aujourd'hui 47. Les établissements se trouvent majoritairement dans les Caraïbes. Globalia a aussi sa propre société de bagagiste, **Groundforce**, qui est basée sur trois continents. Travaillant dans 14 aéroports pour près de 400 compagnies, Groundforce est aussi le second d'Espagne.

**Globalia Autocares**, née en 1970, est la première du groupe. Forte de 2000 véhicules, la société effectue des trajets dans l'ensemble de l'Europe. Pepe est la société « low cost » de Globalia. Crée en 2003, elle se concentre sur la location de véhicules, Pepe car, et la téléphonie mobile, Pepe phone.